

AMERICAN AUDIO

PPA-210



Guida utente e Manuale di Riferimento

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu

Indice

CARATTERISTICHE PRINCIPALI	3
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA.....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA	6
DISIMBALLAGGIO	7
INTRODUZIONE	7
PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE	7
CONTROLLI E FUNZIONI	8
ALLOGGIAMENTO CAVO	11
APRIRE/CHIUDERE IL SISTEMA.....	11
CONNETTORI.....	12
IMPOSTAZIONE LIVE PERFORMANCE	13
MONTAGGIO.....	14
PULIZIA.....	15
RISOLUZIONE PROBLEMI	15
SPECIFICHE	16
RoHS & WEEE.....	18
NOTE:	19

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 4 canali d'ingresso Mono e 2 Stereo
- Uscite Stereo Main
- Trim con Peak LED, EQ a 3 Bande, Aux/EFX, e Pan per ingresso Mono
- Main L/R (sx/dx), Aux Return, Livello Nastro
- Effetto DSP a 24 bit, 100 pre-impostazioni, EFX On/Off e livello EFX
- Nastro con interruttore PFL, HP/Control Room e alimentazione Phantom
- 4 ingressi canale Mono, ingresso Microfono (XLR), ingressi di linea 1/4" (TRS)
- Per ingresso Stereo (canali 7 - 8) ingressi di linea RCA o Mini Jack TRS
- Jack Phone 1/4" per Main, Aux Send, EFX, Control Room e Cuffie
- Jack per nastro e jack Phone 1/4" per interruttore a pedale

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA

AVVERTENZA: AL FINE DI EVITARE POSSIBILI INCENDI E/O RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON VERSARE LIQUIDI SULL'APPARECCHIATURA ED EVITARE DI ESPORLA AD UMIDITÀ

PRECAUZIONE: PER PREVENIRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON UTILIZZARE QUESTA SPINA (POLARIZZATA) CON PROLUNGHE, PRESE A MURO, O ALTRE PRESE IN CUI NON SIA POSSIBILE INSERIRE A FONDO I POLI.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



NOTA: questo prodotto soddisfa i requisiti FCC quando si utilizzano cavi e connettori schermati per collegarlo ad altre apparecchiature. Per impedire interferenze elettromagnetiche con apparecchi elettrici quali radio e televisori, utilizzare cavi e connettori schermati.

Il numero di serie e il modello di quest'apparecchiatura sono collocati sul pannello posteriore. Annotare i seguenti riferimenti e conservarli per future consultazioni.

No. di modello _____

No. di serie _____

Riferimenti d'acquisto:

Data Acquisto _____

Nome rivenditore _____

Indirizzo _____

Telefono _____

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA

Precauzioni Elettriche



Il simbolo del fulmine segnala all'utente la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchiatura e di valore sufficiente a causare rischio di folgorazione.

Precauzione

RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON APRIRE

PRECAUZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). NON CI SONO COMPONENTI LA CUI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AL SERVIZIO ASSISTENZA DEL RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN AUDIO®.



Il simbolo del punto esclamativo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGERE LE ISTRUZIONI — Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI — Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per future consultazioni.

PRESTARE ATTENZIONE — Tutte le avvertenze sull'apparecchiatura e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI — Tutte le istruzioni per il funzionamento e l'utilizzo devono essere seguite.

PULIZIA — L'apparecchiatura deve essere pulita solamente con un panno da lucidatura o con un panno morbido e asciutto. Non pulire l'apparecchiatura utilizzando cera per mobili, benzina, insetticidi o altri liquidi volatili perché potrebbero corrodere il cabinet.

FISSAGGIO — Non utilizzare dispositivi di fissaggio non raccomandati dal fabbricante perché potrebbero risultare pericolosi.

ACQUA E UMIDITÀ — Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelle; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili.

ACCESSORI — Non collocare l'apparecchiatura su un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere provocando gravi lesioni a bambini e adulti e danneggiandosi seriamente. Utilizzare solo un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo raccomandati dal fabbricante o venduti con l'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di montaggio ed utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.

CARRELLO — Spostare con attenzione il gruppo costituito da apparecchiatura e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva e superfici irregolari possono causare il ribaltamento dell'apparecchiatura e del carrello.



VENTILAZIONE — Sono previste per la ventilazione feritoie ed aperture nel cabinet per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchiatura e per proteggerla dal surriscaldamento. Queste aperture non devono mai essere ostruite, bloccate o coperte collocando l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili. L'apparecchiatura non deve essere collocata in una installazione ad incasso come una libreria o uno scaffale, a meno che non sia garantita la ventilazione o siano state seguite fedelmente le istruzioni del fabbricante.

ALIMENTAZIONE — L'apparecchiatura deve essere collegata solo al tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo di alimentazione elettrica nel proprio appartamento, consultare il proprio fornitore o la società elettrica locale.

POSIZIONAMENTO — L'apparecchiatura deve essere installata in posizione stabile.

PERIODI DI NON UTILIZZO — Il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzata per un lungo periodo.

MESSA A TERRA O POLARIZZAZIONE

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina polarizzata per corrente alternata (spina con un contatto più grande dell'altro) questa può essere inserita nella presa elettrica in un solo verso. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non è possibile inserire completamente la spina nella presa, è necessario provare nell'altro senso. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata.

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina tripolare, spina con un terzo contatto (terra), questa può essere inserita solo in una presa dotata di messa a terra. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina con messa a terra.

PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.

MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA — Se all'apparecchiatura è collegata un'antenna esterna o un sistema di cavi, assicurarsi che sia l'antenna che i cavi abbiano la messa a terra così da fornire protezione da picchi di tensione e scariche di energia elettrostatica. L'articolo 810 del Codice elettrico nazionale, ANSI/NFPA 70, fornisce informazioni riguardo all'appropriata messa a terra delle armature e strutture di supporto, messa a terra del cavo adduttore ad una unità di scarico dell'antenna, dimensioni dei connettori di messa a terra, posizionamento dell'unità di scarico dell'antenna, collegamento agli elettrodi di messa a terra e requisiti degli elettrodi di messa a terra. Vedere Figura A.

FULMINI — Per una maggiore protezione di questa apparecchiatura durante i temporali, oppure quando è lasciata incustodita o inutilizzata per periodi prolungati, scollegarla dalla presa di corrente e scollegare anche l'antenna o il sistema di cavi. Ciò eviterà danni all'apparecchiatura provocati dai fulmini e dai picchi di corrente.

CAVI ELETTRICI — L'antenna esterna non deve essere collocata nelle vicinanze di cavi elettrici sospesi o altri circuiti elettrici, oppure in luoghi dove possa cadere su tali cavi o circuiti. Quando si installa l'antenna esterna si raccomanda di prestare estrema attenzione per evitare che entri in contatto con cavi elettrici sospesi, o altri circuiti elettrici, poiché il contatto può essere fatale.

SOVRACCARICO — Per prevenire il pericolo di incendi o il rischio di folgorazione, evitare di sovraccaricare le prese a muro, di utilizzare prolunghe e prese multiple di corrente.

INTRODUZIONE DI UN OGGETTO O DI UN LIQUIDO - Non introdurre mai alcun oggetto nell'apparecchiatura attraverso le aperture poiché potrebbe venire a contatto con parti sotto tensione o in corto, con conseguente possibilità di incendi o di folgorazione. Non versare mai alcun tipo di liquido sull'apparecchiatura.

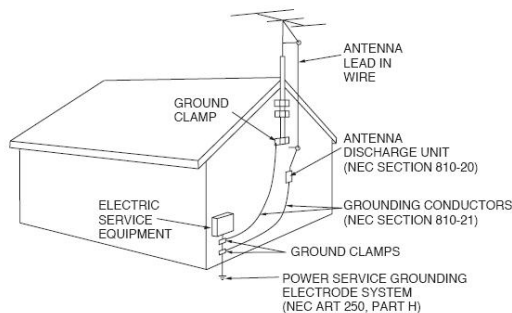


FIGURA A

MANUTENZIONE — L'utilizzatore non deve eseguire direttamente la manutenzione dell'apparecchiatura poiché aprire o rimuovere i pannelli può esporre a tensione pericolosa o ad altri rischi. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE - L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla presa a muro e sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato in caso di:

- cavo o spina di alimentazione danneggiati;
- versamento di liquidi sull'apparecchiatura o introduzione di oggetti all'interno della stessa;
- esposizione del prodotto alla pioggia o all'acqua;
- malfunzionamenti del prodotto anche se sono state seguite le istruzioni di utilizzo. L'utente deve limitarsi alle regolazioni indicate nelle istruzioni. Qualsiasi altro intervento non autorizzato può provocare danni e comportare lunghi interventi da parte del tecnico specializzato che deve ripristinare l'intero funzionamento dell'apparecchiatura;
- se l'apparecchiatura è caduta o ha subito danni di qualsiasi tipo;
- se si registra un notevole cambiamento nelle prestazioni del prodotto ed è quindi necessario rivolgersi al servizio di assistenza.

PARTI DI RICAMBIO -- Quando è necessario sostituire alcune parti assicurarsi che il tecnico utilizzi pezzi specificati dal fabbricante o che abbiano le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni eseguite con parti non autorizzate dal fabbricante possono essere causa di incendio, folgorazione o altri rischi.

CONTROLLO DI SICUREZZA - Una volta completati gli interventi di manutenzione o riparazione dell'apparecchiatura, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che il prodotto sia in perfette condizioni di funzionamento.

INSTALLAZIONE A PARETE O A SOFFITTO — L'apparecchiatura non deve essere installata a parete o a soffitto.

CALORE — L'apparecchiatura deve essere posizionata lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.

NEC – National Electric Code

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Utilizzo consentito solo agli adulti - Tenere lontano dalla portata dei bambini.

2. Acqua e umidità - Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelle; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili. Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.

3. Ventilazione - Il posizionamento del mixer non deve impedirne la corretta ventilazione. Per esempio, il mixer non deve essere collocato su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili che possano ostruirne le aperture di ventilazione, oppure in una installazione ad incasso, come una libreria o uno scaffale, a meno che non ne sia garantita la corretta ventilazione.

4. Calore - Il mixer deve essere collocato lontano da fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).

5. Alimentazione - Il mixer deve essere collegato ad una sorgente elettrica (presa a muro) che abbia i requisiti descritti sul manuale di istruzioni oppure indicati sull'apparecchio stesso.

6. Manutenzione - L'utilizzatore non deve eseguire direttamente la manutenzione del mixer oltre quanto previsto nelle istruzioni di utilizzo. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Qualsiasi altra riparazione deve essere eseguita da personale qualificato. L'unità deve essere riparato soltanto da personale qualificato nel caso in cui:

A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;

B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno del mixer;

C. il mixer sia stato esposto alla pioggia o all'umidità;

D. il mixer non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

7. Non smontare né modificare mai l'unità in quanto ciò annullerebbe la garanzia del costruttore.

8. Non collegare mai questo mixer a un dimmer pack.

9. Evitare che benzina, insetticidi o diluenti entrino in contatto con la superficie dell'unità.

10. L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.

11. Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.

12. Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.

13. Pulizia - Il mixer deve essere pulito seguendo esclusivamente le raccomandazioni del costruttore. Utilizzare un panno morbido per la pulizia esterna dell'unità. Per macchie ostinate utilizzare un panno morbido inumidito con detergente per vetri o altro detergente delicato. Utilizzare un panno morbido per togliere qualsiasi residuo di detergente. Non utilizzare mai detergenti quali benzina, solventi o diluenti per la pulizia dell'unità perché potrebbero danneggiarne la superficie.

14. Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione; non danneggiarlo né deformarlo per evitare rischio di folgorazione o malfunzionamenti. Tenere saldamente la spina quando la si scollega dalla presa a muro. Non tirare il cavo.

15. Per evitare rischi di folgorazione non aprire il pannello superiore quando l'unità è collegata alla rete elettrica. In caso di malfunzionamento rivolgersi all'Assistenza Clienti American Audio®.

16. Non collocare oggetti metallici e non versare liquidi dentro o sopra il mixer. Ciò può essere causa di folgorazione o malfunzionamento.

17. Protezione del Cavo di Alimentazione - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal mixer. Posizionare il cavo di alimentazione lontano dalle aree di passaggio.

18. Prima dell'accensione tutti i controlli anteriori di regolazione devono essere impostati al minimo onde evitare di danneggiare gli altoparlanti.

DISIMBALLAGGIO

Ogni PPA-210 è stato collaudato completamente e spedito in perfette condizioni. Controllare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura il mixer per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al suo funzionamento sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'apparecchiatura al rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

INTRODUZIONE

Introduzione: congratulazioni e grazie per aver scelto il sistema audio portatile PPA-210 di American Audio®. PPA-210 rappresenta l'impegno costante di American Audio a produrre apparecchiature audio della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Si prega di leggere e comprendere nella sua interezza questo manuale prima di mettere in funzione il nuovo mixer. Si prega di leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di mettere in funzione questa unità. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Seguire scrupolosamente tutte le avvertenze riportate sul manuale e sulle etichette apposte sull'apparecchiatura. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

Assistenza Clienti:

Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americanaudio.eu oppure inviando un e-mail a: support@americanaudio.eu

Attenzione! L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare direttamente l'apparecchiatura senza preventiva autorizzazione del servizio tecnico di American Audio. Ciò annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sul mixer, si prega di contattare l'Assistenza Clienti di American Audio®.

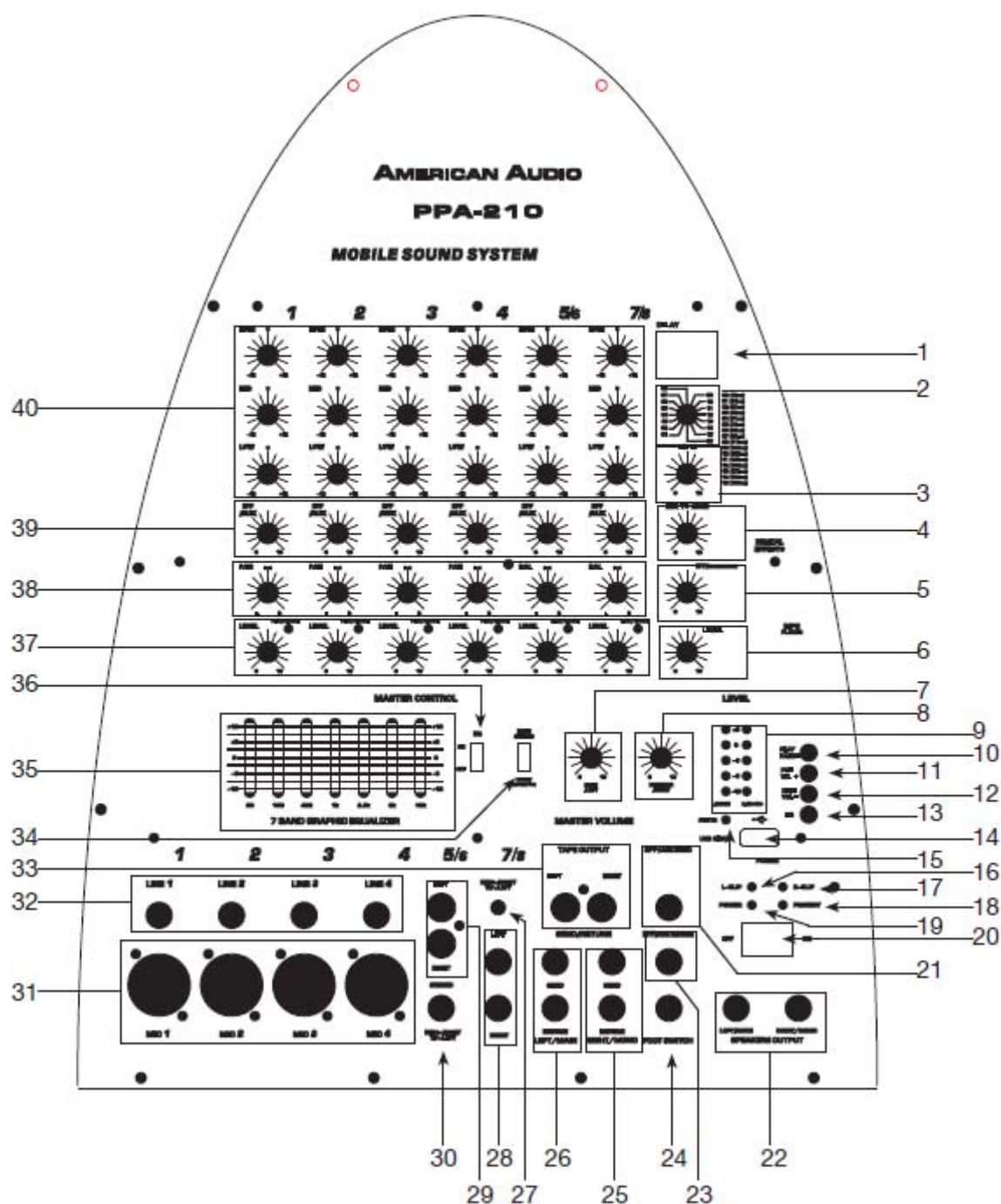
Non gettare l'imballo nella spazzatura. Si prega di riciclare se possibile.

PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima di collegare l'apparecchiatura alla presa elettrica assicurarsi di aver effettuato tutte le connessioni. Prima dell'accensione assicurarsi che tutti i controlli di volume e di fader siano impostati a zero, oppure al minimo. Se l'apparecchiatura è stata sottoposta a forti sbalzi termici (per es. dopo il trasporto) evitare di avviarla subito. l'eventuale condensa potrebbe danneggiarla; attendere che raggiunga la temperatura ambiente.

Condizioni di utilizzo:

- durante l'installazione dell'apparecchiatura accertarsi che non venga esposta ad eccessiva temperatura, umidità o polvere!
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti a temperatura troppo elevata (superiore a 30°C / 100 °F) o troppo bassa (inferiore a 5 °C / 40 °F).
- Tenere l'apparecchiatura al riparo dalla luce solare diretta e lontana da fonti di calore.
- Mettere in funzione l'apparecchiatura soltanto dopo averne compreso il funzionamento. Non consentirne l'utilizzo da parte di personale non qualificato. La maggior parte dei danni deriva da un utilizzo errato.



1. DISPLAY DELAY DIGITALE - da 00 (12 ms) a 15 (197 ms)

2. REGOLAZIONE DISPLAY DELAY DIGITALE - Regola il tempo di ritardo degli effetti digitali.

3. REGOLAZIONE DIGITAL ECHO - Regola la quantità di effetto Echo inviato all'uscita EFX/AUX oppure MIX TO MAIN.

4. MIX TO MAIN - Regola uniformemente il livello di uscita degli Effetti di Delay Digitale su tutti i canali.

5. MANOPOLA EFF/AUX - Regola il livello degli effetti on-board o il livello dell'ingresso da una macchina effetti esterna inviati tramite PPA-210.

6. LIVELLO MP3 - Regolazione livello ingresso MP3.

7 & 8. CONTROLLO MASTER VOLUME - Manopole sinistra e destra per controllare il livello di uscita master (volume principale). Per evitare distorsioni di segnale in uscita, mantenere un livello medio di uscita segnale non superiore a +4 dB. Per evitare danni agli altoparlanti, prima di accendere l'unità, assicurarsi che queste manopole siano sempre impostate sullo zero (completamente in basso).

9. INDICATORI LIVELLO MASTER VOLUME - Indicatori doppi a LED per visualizzare in dettaglio il livello di uscita del fader master. I misuratori forniscono il dettaglio del livello di uscita dei canali Sinistro/Main e Destro/Mono.

10. PULSANTE PLAY/PAUSE - Premere questo pulsante per avviare o mettere in pausa il lettore MP3 integrato.

11. PULSANTE TRACCIA PRECEDENTE/RIDUZIONE VOLUME - Premere questo pulsante per tornare alla traccia precedente o tenerlo premuto per diminuire il volume.

12. PULSANTE TRACCIA SUCCESSIVA/AUMENTO VOLUME - Premere questo pulsante per passare alla traccia successiva o tenerlo premuto per aumentare il volume.

13. MP3 EQ - Impostazione modalità lettore Mp3. Per passare da OFF a JAZZ, ROCK, POP, CLASSIC, COUNTRY.

14. PORTA USB - Per eseguire file Mp3 da un dispositivo di memoria flash. Soltanto un raccoglitore.

15. INDICATORE USB A LED - Indica la modalità di funzionamento della porta USB. Il LED illuminato indica la modalità di sospensione; il LED lampeggiante indica la lettura di dati.

16. LED L-CLIP - Questo indicatore a LED si illumina quando il segnale raggiunge 5 dB sotto il punto di clip del canale. Se il LED si illumina più del solito, è necessario diminuire il livello di ingresso del canale. Se non si ottiene il risultato desiderato, ridurre il volume in uscita della sorgente collegata.

17. LED R-CLIP - Questo indicatore a LED si illumina quando il segnale raggiunge 5 dB sotto il punto di clip del canale. Se il LED si illumina più del solito, è necessario diminuire il livello di ingresso del canale. Se non si ottiene il risultato desiderato, ridurre il volume in uscita della sorgente collegata.

18. LED DI PROTEZIONE - Questo LED si illumina quando l'uscita è in corto o l'impedenza di carico è troppo bassa.

19. LED DI ALIMENTAZIONE - Questo LED si illumina quando viene collegata l'alimentazione elettrica.

20. INTERRUETTORE DI ALIMENTAZIONE - Attiva/disattiva l'alimentazione elettrica.

21. JACK INVIO EFF/AUX - Jack da 1/4" per collegamento a processore di effetti esterno. Utilizzare la manopola EFF/AUX per controllare il livello di uscita.

22. USCITE ALTOPARLANTI - Uscite per gli altoparlanti alimentati del PPA-210. Utilizzare i cavi forniti per collegare gli altoparlanti alle uscite.

23. JACK RITORNO EFF/AUX - Jack da 1/4" per collegamento al segnale in uscita da un processore di effetti esterno. Il jack di ingresso stereo può ricevere i segnali da una macchina effetti esterna. Questo ingresso può anche essere utilizzato come ingresso stereo con il volume di uscita controllato dalle manopole MASTER VOLUME.

24. JACK INTERRUETTORE A PEDALE - Per collegare un interruttore a pedale ed utilizzarlo per attivare/disattivare gli effetti digitali.

25. JACK INVIO/RITORNO CANALE DESTRO - Jack utilizzato per abbinare al PPA-210 un equalizzatore o altro processore. L'altra estremità del jack va collegata all'uscita del dispositivo esterno.

26. JACK INVIO/RITORNO CANALE SINISTRO - Jack utilizzato per abbinare al PPA-210 un equalizzatore o altro processore. L'altra estremità del jack va collegata all'uscita del dispositivo esterno.

27. INGRESSO STEREO - Utilizzare questo mini-jack da 1/8" per collegare un lettore di nastri, di CD, di DVD o qualsiasi altra sorgente stereo. È possibile inoltre utilizzare questo jack per collegare l'uscita di una scheda audio di un computer o altro dispositivo simile.

28. INGRESSI STEREO - Utilizzare questi jack da 1/4" per collegare un lettore di nastri, di CD, di DVD o qualsiasi altra sorgente stereo. È possibile inoltre utilizzare questo jack per collegare l'uscita di una scheda audio di un computer o altro dispositivo simile.

29. INGRESSI STEREO - Utilizzare questi jack RCA per collegare un lettore di nastri, di CD, di DVD o qualsiasi altra sorgente stereo. È possibile inoltre utilizzare questo jack per collegare l'uscita di una scheda audio di un computer o altro dispositivo simile.

30. INGRESSO STEREO - Utilizzare questo jack da 1/4" per collegare un lettore di nastri, di CD, di DVD o qualsiasi altra sorgente stereo. È possibile inoltre utilizzare questo jack per collegare l'uscita di una scheda audio di un computer o altro dispositivo simile.

31. JACK INGRESSO MICROFONO - Jack di ingresso XLR bilanciati a 3 pin.

32. JACK INGRESSO DI LINEA - Jack TRS Phone standard da 1/4" utilizzati per segnali di livello di linea bilanciati o non bilanciati. Apparecchiature a livello di linea sono la maggior parte delle tastiere elettroniche, i sintetizzatori e le uscite di linea da altri mixer.

33. JACK STEREO OUT - I jack uscita stereo RCA forniscono un'uscita miscelata indipendente dai controlli Master Level. È possibile collegare un dispositivo di registrazione quali un registratore a cassette o DAT per registrare lo show. Le modifiche ai controlli di livello d'ingresso, all'EQ di canale ed ai controlli eco vengono ascoltate nel mixaggio in uscita verso il nastro. Le modifiche apportate ai controlli Master Level non influenzano il livello di registrazione.

34. COMMUTATORE STEREO/DUALE - In modalità stereo il sistema funziona come un mixer o un amplificatore di potenza tradizionale. In modalità Duale, i controlli di livello di canale impostano il livello per il Main Mix (controllo master volume sinistro). I controlli Rev/Aux impostano il livello del Monitor (controllo master volume destro). *In modalità Duale i controlli di Rotazione e Bilanciamento non funzionano.*

35. EQUALIZZATORE DI SISTEMA - Regola la frequenza del canale. I canali sinistro e destro vengono regolati contemporaneamente. Con l'equalizzatore in posizione mediana la risposta in frequenza è "piatta". Spostando l'equalizzatore verso l'alto la frequenza aumenta; verso il basso diminuisce. Per impostare l'equalizzatore iniziare dalla metà (0 dB).

36. CONTROLLO EQ (EQUALIZZATORE) ON/OFF - Attiva/disattiva l'equalizzatore di sistema.

37. MANOPOLE CONTROLLO LIVELLO - Regolano il livello di volume del singolo canale. Effettuare questa regolazione dopo aver impostato il livello di uscita Master Volume.

38. MANOPOLE CONTROLLO ROTAZIONE - Questo comando fa girare il segnale di canale attraverso i bus principali L e R (sx e dx), determinando così la posizione ottimale del suono da quel canale.

ESEMPIO: se il controllo PAN è impostato completamente a sinistra, il suono da quel canale verrà emesso soltanto dall'altoparlante sinistro. Allo stesso modo, col controllo impostato completamente a destra, il suono verrà emesso soltanto dall'altoparlante destro.

39. MANOPOLE CONTROLLO USCITA EFF/AUX - Regolano il segnale inviato al processore di effetti ed al jack di uscita EFF/AUX.

40. CONTROLLO ALTI CANALE - Regola i livelli di frequenza Alti (vibrato) del canale. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di vibrato applicato al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

COMANDO MEDI CANALE - Regola i livelli di mid-range del canale. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di mid-range applicato al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

COMANDO BASSI CANALE - Regola i livelli di bassi del canale. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di bassi applicati al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

ALLOGGIAMENTO CAVO

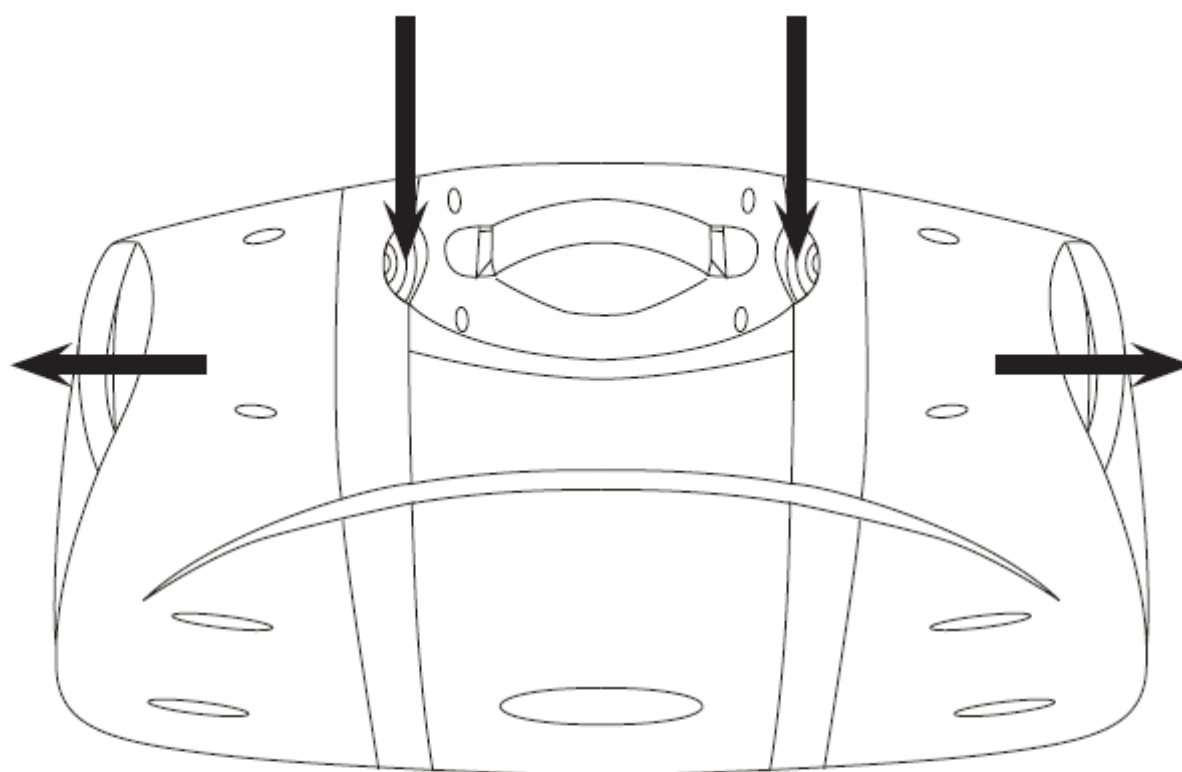
Nella parte posteriore della consolle di mixaggio vi è un alloggiamento in cui è possibile riporre i cavi degli altoparlanti ed altri cavi.

APRIRE/CHIUDERE IL SISTEMA

Per aprire e chiudere il sistema PPA-210 seguire le istruzioni qui sotto.

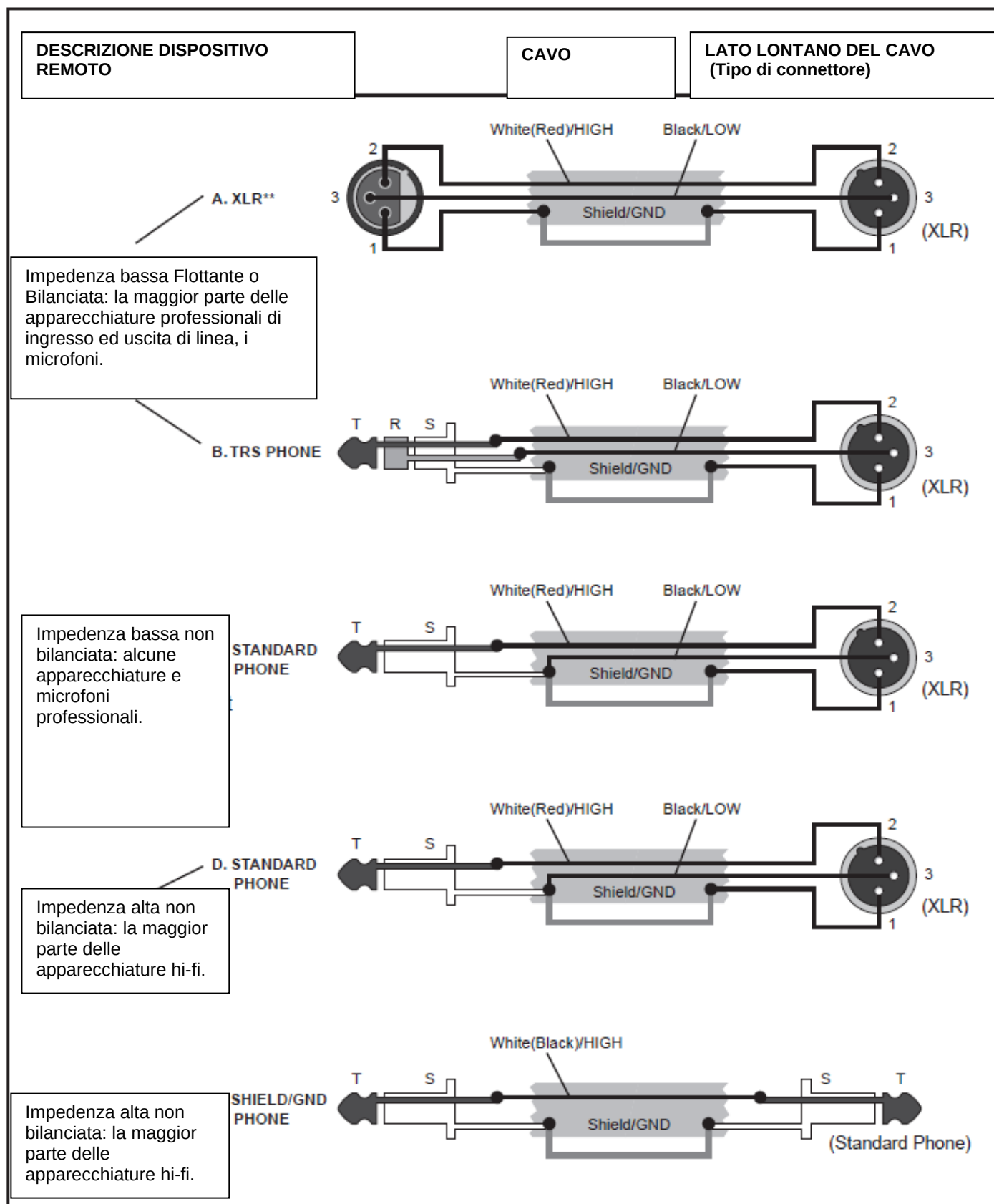
Precauzione: prestare attenzione a non schiacciarsi le dita mentre si chiude il sistema PPA-210!

1. Per separare gli altoparlanti dalla consolle individuare i bloccaggi nella parte alta e premerli, separando delicatamente gli altoparlanti dalla consolle.
2. Per riattaccare gli altoparlanti al mixer, allineare i perni sul fondo degli altoparlanti con i fori sulla consolle. Inserire le manopole nei fori e premere i pulsanti di bloccaggio mentre si attaccano gli altoparlanti. Rilasciare i bloccaggi quando gli altoparlanti sono attaccati. **Assicurarsi che la chiusura sia bloccata prima di sollevare il sistema e trasportarlo.**



CONNETTORI

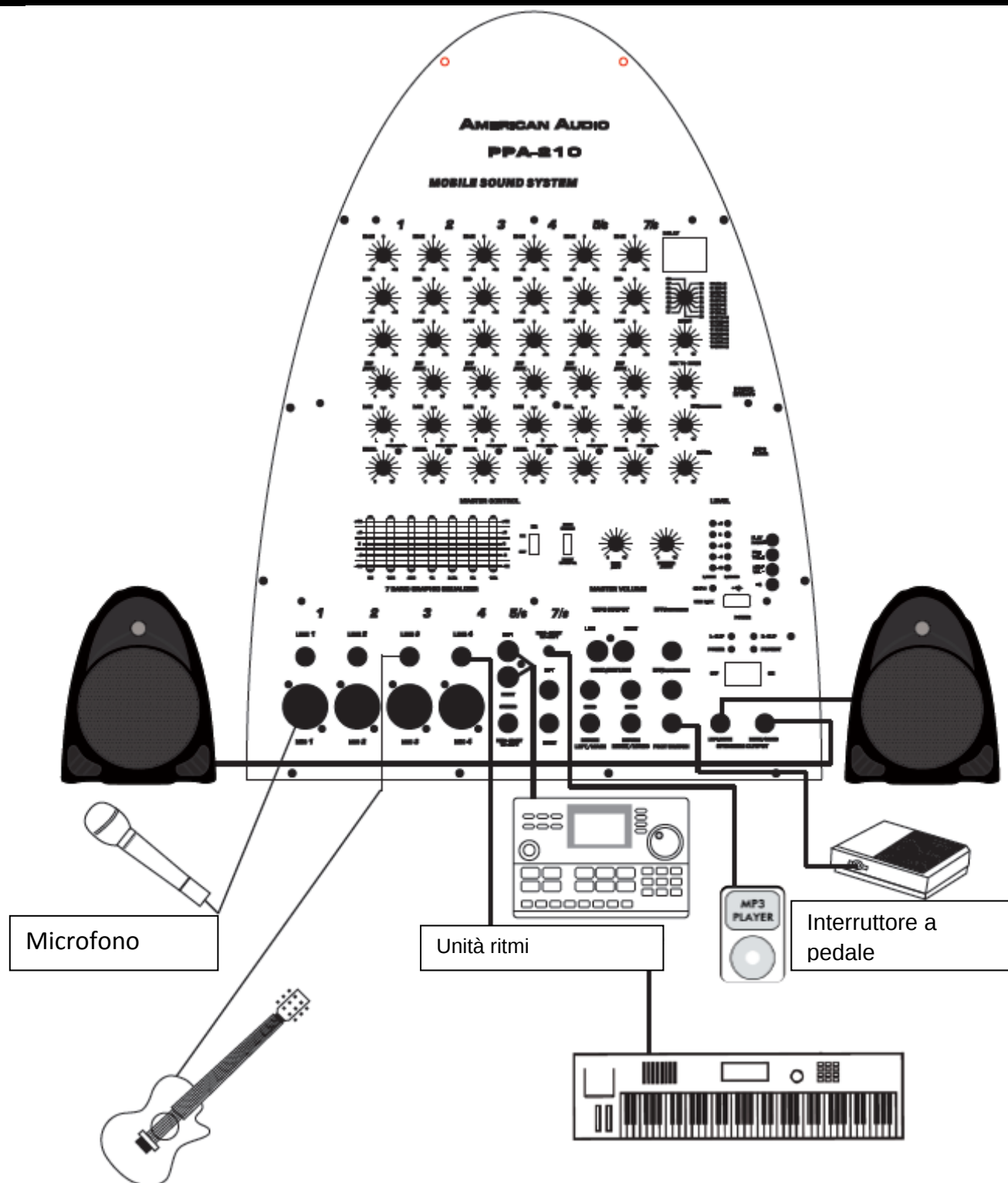
Configurazione connettori e cavi



CONNETTORI (continua)

Le configurazioni connettore/cavo sono quelle raccomandate per uso con bus serie M 4. I cavi sono adatti all'utilizzo di apparecchiature ausiliarie isolate dall'alimentazione di rete in CA.

IMPOSTAZIONE LIVE PERFORMANCE



MONTAGGIO

Montaggio su asta di supporto – PPA-210 è dotato di accessorio per montaggio su asta di supporto. La sede dell'asta di montaggio è sul fondo dell'altoparlante e consente di fissarlo ad un treppiedi per altoparlanti SPS-1B o SPS-2B di American Audio®. Quando si montano gli altoparlanti sull'asta assicurarsi di seguire le istruzioni qui sotto:

- assicurarsi sempre che il supporto sia progettato per sostenere il peso dell'altoparlante.
- In esterni in situazioni di vento forte e a raffiche, utilizzare sacchetti di sabbia per bloccare la base del treppiedi e ridurre il rischio di capovolgimento.
- Non sovrapporre gli altoparlanti in caso di montaggio su treppiedi. Montare sul treppiedi soltanto un altoparlante per volta.
- Posizionare le gambe del treppiedi in modo che non ostacolino il passaggio.
- Allungare completamente le gambe del treppiedi per evitare capovolgimenti accidentali.
- Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza del costruttore del treppiedi.
- Assicurarsi che il treppiedi si trovi su una superficie piana, a livello e stabile.
- Serrare sempre tutti i bloccaggi del treppiedi.



PULIZIA

La polvere si deposita nelle guide dei fader, provocando nel tempo un rumore scoppiettante. Si raccomanda quindi di coprire il mixer durante i periodi di non utilizzo. Se il mixer non viene utilizzato per un mese o più, si consiglia di spostare i fader su e giù almeno un paio di volte. In questo modo la maggior parte della polvere verrà espulsa dalle guide. Si raccomanda inoltre di non mangiare, bere o fumare sul mixer o vicino ad esso.

Non utilizzare detergenti spray; servirsi di aria compressa o di un aspirapolvere con spazzola.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

RISOLUZIONE PROBLEMI

Risoluzione dei problemi. Di seguito sono descritti alcuni dei problemi più comuni che possono presentarsi con le relative soluzioni.

Non è possibile udire la sorgente da un canale attraverso il mixer principale.

Controllare la manopola di regolazione, il fader ed il volume in uscita della sorgente interessata.

Controllare il pulsante Mute o accertarsi che i sottogruppi siano assegnati ai principali.

Controllare il collegamento tra la sorgente ed il mixer.

Provare lo stesso collegamento su un altro canale con le stesse impostazioni.

Si avverte un rumore nel mixer.

Controllare l'alimentazione; un ronzio a 60 Hz potrebbe essere causato da apparecchiature non correttamente messe a terra.

Portare in basso tutti i fader contemporaneamente e la manopola di ritorno stereo. Se il rumore sparisce si tratta del canale o della sorgente.

Scollegare la sorgente dal mixer e portare in alto il relativo fader; se il rumore sparisce quella è la sorgente.

Se quella è la sorgente, provare a diminuirne il volume di uscita.

Alimentazione elettrica mancante.

Accertarsi che l'unità sia correttamente collegata all'alimentazione di rete.

Non si sente il mixaggio in cuffia o sui monitor della control room.

Controllare le cuffie e la manopola della control room; selezionare la sorgente appropriata.

SPECIFICHE

Modello:	PPA-210	
Alimentazione:	CA 115 V - 60 Hz / 230 V - 50 Hz	
	Singolo voltaggio: AC 100V, 50/60Hz (Japan) CA 120 V, 60 Hz (USA e Canada) CA 220 V, 50 Hz (Cile ed Argentina) CA 220 V, 60 Hz (Filippine e Corea)	CA 110 V, 60 Hz (Colombia) CA 127 V, 60 Hz (Messico) CA 240 V, 50 Hz (Australia)
	CA 230V, 50 Hz (Europa, U.K., Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore)	
FUSIBILE:	7A	
Dimensioni:		
INGOMBRO TOTALE:	(LxPxA) mm. 778 x 478 x 348 30,6" (L) x 13,7" (W) x 19" (H)	
ALTOPARLANTI:	(LxPxA) mm. 280 x 478 x 348 11" (L) x 13,7" (W) x 19" (H)	
UNITÀ DI ALIMENTAZIONE:	(LxPxA) mm. 274 x 518 x 348 10,7" (L) x 13,7" (W) x 20,3" (H)	
Peso:	6,17 Lbs. / 2,8 Kg.	
Temperatura d'esercizio:	da 5 °C a 35 °C. Umidità: da 25 a 85% RH (senza condensa); temperatura di magazzinaggio: da - 20 °C a 60 °C	
RISPOSTA IN FREQUENZA:	da 20 Hz a 20 kHz 1dB (all'uscita di invio) da 30 Hz a 20 kHz 1dB (all'uscita altoparlante, con supero di soglia del processore)	
DISTORSIONE:	< 0,05%, da 20 Hz a 20 kHz, 1 dB sotto l'uscita nominale	
RAPPORTO SEGNALE/RUMORE :	> 80 dB @ 1 W. "A" WTD	
POTENZA IN USCITA:	150 W/Canale Potenza media continua, 8 ohm, entrambi i canali condotti con THD < 1%	
IMPEDENZA IN INGRESSO	(Canali 1-4) "Mic" 2 kOhm Linea 33 kOhm (Canali Stereo 5/6, 7/8) 33 kOhm	
MASSIMO LIVELLO INGRESSO MICROFONO:	-7 dBu	
LIVELLO INGRESSO DI LINEA:	30 dBu	
LIVELLO INGRESSO STEREO:	26 dBu	

SPECIFICHE (continua)

IMPEDENZA DI RITORNO IN INGRESSO:	47 kOhm
SPECIFICHE EQ:	
GAMMA EQUALIZZATORE A 3 BANDE CANALE 1-8:	10 kHz +/- 12 dB
ALTI:	
MEDI:	2,5 kHz +/- 12 dB
BASSI:	100 Hz +/- 12 dB
EQUALIZZATORE GRAFICO A 7 BANDE:	63 Hz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 160 Hz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 400 Hz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 1 kHz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 2,5 kHz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 6,3 kHz +/- 12 dB (+/- 2 dB) 16 kHz +/- 12 dB (+/- 2 dB)

Caro cliente,

ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americanaudio.eu

NOTE:

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu